

# K O B E

神戸市広報紙 やさしい日本語版 2023年12月

神戸の 町に 特別な 電気を つけて 明るくします



区役所の 手続き、子育ての 支援金 など、  
分からないことがあれば、

神戸国際コミュニティーセンター(KICC)

に電話しましょう! ☎ 078-742-8721

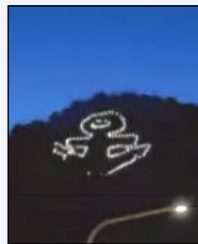


編集:神戸市市長室国際部国際課

神戸の 町に 特別な 電気を つけて 明るくします

## 山麓電飾(山の 電気の 飾り)

船の 錨、神戸市の マークや、古い船や KOBEの字  
があります。この光を見た人は、  
「希望の 光に 見えた」と 言  
いました。



## 摩耶★きらきら小径

「きらきら小径」は摩耶山の 掬星  
台という ところにあります。掬星  
台は 観光客に 人気があります。神戸の 地震のあと



六甲山の ロープウェイは  
休みに なりました。掬星  
台に 観光客が 来るよう  
に 2005年7月7日 に  
「キラキラ小径」を 作りま  
した。40mの 道で、電気

をつけると 道が 青く 光ります。

## 練習船

船を 動かす  
技術を 勉強す  
る 学校がありま  
す。その 学校の



学生のために「海王丸」という 船が あります。とき  
どき 神戸の 港に とまっています。飾りの 電気を  
つけて とまっていますから、近くまで 見に行っ  
てください。

## 神戸の光のイベント

### 北野クリスマスストリート(クリスマスの 道)

2024年3月31日までです。

時間:午後5時から 11時まで

お金:要りません。



### 神戸イルミネージュ(電気の 飾り)

アラビアの 建物の 形の  
飾りで、素敵です。家族み  
なで 楽しく 見られます。



2024年2月12日までです

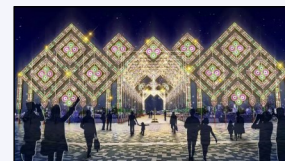
時間:午後5時半から 9時半まで 電気が つきます

お金:要ります。

場所:道の駅 神戸フルーツフラワーパーク大沢

### 神戸ルミナリエ(電気の 飾り)

1995年1月に 神戸地震  
が 起きて、同じ 年の12  
月に 飾りが 始まりました。  
コロナで 3年 休みま



したが、今年は やります。場所は 3つ あります。

2024年1月19日から28日までです

場所: 東遊園地・旧外国人居留地・メリケン  
パーク

### 神戸ポートタワーの 電気が つきます!

12月21日(木曜)から 電気が つきます。

# 神戸市からのお知らせ

くやくしょ やすみ ひ  
区役所の 休みの日

12月29日から 1月3日は 休みます。

あつめる ひ しゅうしゅうび  
ごみを 集める日(収集日)



右のコードで 見てください。

いろいろ くに ことば みる  
色々な 国の 言葉で 見る ことができます!

きゅうきゅうそうだん いそぐ でんわばんごう  
●救急相談ダイヤル(急ぐときの 電話番号)

きゅう びょうき びょういん  
急に 病気に なったとき、病院へ 行った方が いい  
か、どこの 病院へ行くか、急がなければ ならないか  
など 色々な 相談ができます。(日本語だけ)

でんわばんごう  
電話番号: #7199(電話番号:078-331-7119  
でもいいです)。24時間 かけられます。

きゅうきゅうでんわそうだん  
●こども救急電話相談(けがをした場合は 電話し  
ないで ください。病気だけです)

きゅう びょうき かんごし いしゃ  
こどもが 急に 病気に なったとき、看護師(医者)を  
手伝うひと)に いろいろ 相談できます。(日本語だけ)

げつようび きんようび  
時間:◎月曜日 から 金曜日=午後8時から 次の日  
の 午前 7時まで ◎土曜日=午後3時から 次の日  
の 午前7時まで◎休みの日=午前9時から 次の日  
の 午前7時まで。

でんわばんごう  
電話番号:078-891-3499

びょういん  
いつも 行く 病院が 休みのとき

どんな 病気を みるか、何日、何時に 開いているか  
など、詳しいことと、入院や 手術を しな  
ければ ならないときの 病院(重い 病気を  
みます): (日本語だけ)。



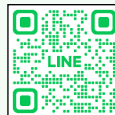
こうえん みち なに わるい  
公園や 道で 何か 悪いところが あったら、LINEで  
知らせ てください

こうえん あそぶ どうぐ こわれて みち  
「公園の 遊ぶ 道具が 壊れている」「道の コンク  
リートが 壊れていて 歩くのが 不便だった」など、近  
くの 場所で よくないことが あったら 神戸市の  
LINEで 知らせてください。

つかいかた わずかしく しつもん こたえ  
LINEの 使い方は、 難しく ないです。質問に 答えたり、  
あなたの 意見や 写真を 撮って 送ったり するだけ  
です。神戸市は、LINEの 話や 意見や 写真を みて、  
その場所へ 行きます。

いりかた  
神戸市の LINEの 入り方

①QRコードを スマホで 読んでください。



②「追加」を 押してください。

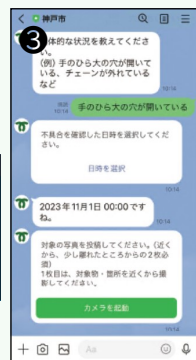
はなし いけん おくりかた  
話や 意見の 送り方



①「公園/道路」を 押してください。

②「不具合(悪いところ)を 投稿する」  
を 押してください。

③神戸市 から 質問したことに  
答えてください。日本語だけです。



# こどもっとKOBE

せわ やく たつ  
子どもの 世話に 役に 立つ  
こどもっと  
神戸市の インターネットの お知ら  
せが 新しく なりました。

このWEBで、 たくさんのこと を 読  
むことができます。

・子どもについて 問題や 困ったこ  
とを 相談できる ところを 紹介しま  
す。



こうべ いきかた あんない  
神戸から いろいろな ところへ 行く 行き方の 案内

こうべくこう にほん まち ひこうき とんで  
神戸空港から 日本の 12の町へ 飛行機が 飛んで  
います。空港から 三宮まで 近いですから 他の 町  
の 旅行から 帰ってき  
た後 すぐ 家に 帰るこ  
とができます。



こうべこう  
神戸港から フェリー  
に乗ると、神戸より  
西の 6つの 町へ 行くことが できます。フェリーの  
中では レストランで 食事したり、お風呂に 入ったり  
することができます。詳しい ことは、下のコードで  
読んでください(日本語だけ)。

